

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving  
- PWGSC  
1550, Avenue d'Estimauville  
1550, D'Estimauville Avenue  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
TPSGC-PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Havre St-Georges-de-Malbay	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F3731-140109/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F3731-14-0109	<b>Date</b> 2014-10-07
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCM-008-16121	
<b>File No. - N° de dossier</b> QCM-4-37163 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-17</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rochette, Jean	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcm008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 649-2834 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 648-2209
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F3731-140109/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcm008

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F3731-14-0109

File No. - N° du dossier

QCM-4-37163

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Page laissée blanche volontairement.

---

Titre : PROTECTION DU HAVRE DE ST-GEORGES-DE-MALBAY

Inclus dans la présente modification :

1. Questions et réponses 1 à 10

---

QUESTIONS ET RÉPONSES :

**Question 1 :** Est-il possible de nous transmettre les détails de fabrication de la nouvelle passerelle d'aluminium de 10m? Sinon, est-ce possible de nous transmettre les plans de la passerelle existante comme référence afin d'établir un prix?

**Réponse 1 :** La passerelle fait l'objet d'un devis de performance et elle doit être conçue pour répondre aux indications du devis à la section 35 51 23 – Pontons. Il n'y a pas de plans disponibles.

**Question 2 :** Au niveau du nouvel encaissement de bois, devons-nous prévoir des gardes-roues? Si oui, SVP nous transmettre une révision du dessin M02-03.

**Réponse 2 :** Non

**Question 3 :** Est-ce que le poids des pontons d'acier existants , des pontons de bois existant et des nouveaux pontons de bois a été calculés?

**Réponse 3 :** Environ 5 000 lbs pour les pontons de bois et environ 10 000 lbs pour les pontons d'acier.

**Question 4 :** Est-ce possible de nous transmettre les plans électriques de l'existant, conduits souterrains, etc..? Est-ce que la base de béton existante de la nouvelle localisation du treuil comporte des conduits pour le passage des câbles électriques? Est-ce qu'il a des plans d'installation électriques en préparation?

**Réponse 4 :** Des conduits vides sont en place dans le sol et sur la base de béton pour alimenter le treuil à partir du cabanon électrique. Non il n'y a pas de plans électriques pour illustrer les travaux.

**Question 5 :** Veuillez préciser les positions requises de l'installation d'une membrane géotextile dans le cadre de ces travaux? Peut-être ajouter un item unitaire au m<sup>2</sup> pour la membrane géotextile pour simplifier les choses?

**Réponse 5 :** Contrairement à ce qui est illustré sur la feuille 6/8 pour les blocs d'ancrage des bras de levier, il n'y a pas de géotextile de prévu au projet.

**Question 6 :** Dans le devis à la section 01 11 55, il est demandé de fournir, d'installer et d'entretenir un pont bascule (Balance) au site de changement des matériaux. Est-il vraiment nécessaire de fournir une balance sur le site des travaux si le producteur de la pierre pèsera directement ses camions à la carrière avant d'être acheminé sur le chantier?

---

**Réponse 6 :** La pierre importée sur le site devra être pesée car elle est payée à la tonne métrique. Les matériaux récupérés de la démolition n'ont pas besoins d'être pesés car la réutilisation est payée dans un poste à montant forfaitaire.

**Question 7 :** Quelle quantité de sol contaminé peut-on s'attendre à disposer? Peut-être créer un item unitaire pour la disposition des matériaux contaminés car la quantité est inconnue.

**Réponse 7 :** Il n'y a pas de sol contaminé, seulement du bois traité (créosote et CCA) à disposer, environ 620 tm.

**Question 8 :** Les câbles d'acier pour l'ancrage des pontons doivent-ils être aussi galvanisés? Est-ce que la marque "CROSBY" est exigée pour les accessoires?

**Réponse 8 :** Les câbles d'acier doivent être galvanisés. Au niveau des accessoires, il faut s'assurer que les composantes ont des dimensions qui sont compatibles pour l'assemblage, mais des produits équivalents peuvent être employés.

**Question 9 :** Veuillez préciser l'épaisseur de la plaque pour passerelle T6 ? Confirmer que des trous sont nécessaires à tous les 250mm dans le sens de la dimension de 2100mm. Quelle est la distance du côté de la plaque pour ces 2 séries de trous?

**Réponse 9 :** La plaque T6 est de 6mm. Oui à 250 mm pour les côtés de 2 100mm. Les trous peuvent être à 75mm du rebord de la plaque.

**Question 10 :** Est-ce possible de nous transmettre le détails et la quantité de défenses existantes à récupérer sur le quai à démolir?

**Réponse 10 :** Le quai existant à démolir est un vieil encaissement de bois fortement dégradé et sans système de défense. Les seules défenses en caoutchouc à récupérer sont celles de certains pontons d'acier qui doivent être enlevées pour mettre le système d'attache des bras de levier.

---

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.